



**5 & 10
Gallon
Portable
Air Tanks**

Models

IHCT-05

IHCT-10

1-800-551-2406

www.eaglecompressor.com

Wood Industries, Inc.



Thank you for purchasing your new Iron Horse "Portable Air Tank"

Iron Horse Portable Air Tanks from Wood Industries, Inc. are constructed from heavy gauge steel and are built to last. Able to accommodate air pressures up to 150 PSI Maximum, makes these the toughest and most versatile tanks for farm, shop, and home use. Ideal for inflating tires on cars, trucks, bikes, farm machinery and sporting and recreational equipment when an air compressor is not available.

When unpacking, inspect carefully for any damage that may have occurred during transit. Make sure any loose fittings, bolts, etc., are tightened before putting unit into service.

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

**CAREFULLY READ THIS
INSTRUCTION MANUAL
BEFORE ATTEMPTING
TO OPERATE THIS
AIR TANK**

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions	4
Symbols used in this manual	4
Safety Information	5
Assembly.....	6
Operation	6
Maintenance	7
Technical Services	7
Troubleshooting.....	8
Standard warranty.....	10
Breathable Air Warning	31
Versión Española	11
Version Française	21

**OPERATING INSTRUCTIONS
SAFETY PRECAUTIONS**

Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage!

Retain instructions for future reference.

**REMINDER: Keep your dated proof of purchase for warranty purposes!
Attach it to this manual or file it for safekeeping.**

Symbols used in this manual

DANGER:

Hazardous situation which, if not avoided, WILL result in death or serious injury.



WARNING:

Hazardous situation which, if not avoided, COULD result in death or serious injury.



CAUTION:

Hazardous situation which, if not avoided, MAY result in minor or moderate injury.



NOTICE:

Important information, that if not followed, may cause damage to equipment.



Safety glasses must be worn during operation.



Safety Information

The following safety precautions must be observed at all times:



Risk of explosion. Failure to follow warnings and instructions could cause death or severe injury.

- Read all manuals included with this product carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the equipment.
Follow all instructions.
- Only persons well acquainted with these rules of safe operation should be allowed to use the unit.



Never fill the tank above 150 psi. Personal injury or property damage could occur.

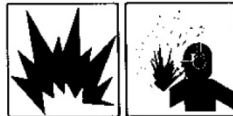


Never fill from bottled gas or any air system which produces over 150 psi.

- Do not alter or tamper with the safety relief valve. In the event that the safety relief valve is tampered with, existing warranties shall be voided and Wood Industries, Inc. disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.



NEVER attempt to repair or modify a tank. Welding, drilling or any other modification will weaken the tank resulting in damage from rupture or explosion. Always replace worn, damaged or cracked tanks.



- Release air pressure from air tank by pulling safety relief ring before servicing or replacing parts.
- For dry air only. Do not use to store or disperse liquids or flammable gases.
- Store inside. Do not store outside or in direct sunlight.
- Only use attachments rated at 150 psi minimum.
- Check air hoses for weak or worn condition before each use. Make sure all connections are secure.

Assembly

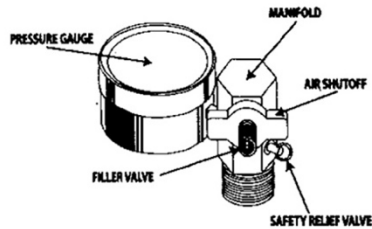
The air hose is supplied unattached to prevent damage during transit. Use 9/16" open end wrench to attach thread-sealed 1/4" NPT male hose end to air outlet on manifold (opposite filler valve). Tighten just to finger tight then turn 2-3 more times.

Operation

Pull safety relief valve before filling to be sure the valve moves freely.

- 1) Take portable tank to a source of clean, dry, compressed air (ie. full service gas station, truck stop etc)
The recommended fill pressure is between 90 and 150 psi.
- 2) Press chuck from air source onto filler valve located on the side of the brass manifold (See Figure 1). Fill tank to a maximum of 150 psi as indicated on pressure gauge. The safety relief valve is preset to 160 psi to prevent overfilling.

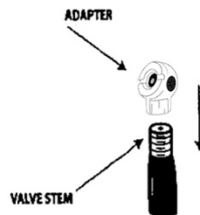
Figure 1



NOTE: The air shut-off valve (red knob) does not have to be opened to fill the tank.

- 3) Inflate object by holding the adapter onto valve stem. Be sure to press adapter down over valve stem threads completely (see Figure 2).

Figure 2



Operation - Continued

- 4) Open air shut-off valve by turning counterclockwise to allow air to flow into hose.



WARNING: gauge does not indicate the pressure in the object being filled. Use a separate gauge to check the object.

- 5) Turn the air shut-off valve clockwise to the closed position when storing the tank to prevent air leaks from the hose. Do not over tighten.

Technical Services

Technical Services:

For information regarding the operation of the product, please call 1-800-551-2406.

Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Tank loses air pressure	Air leaks	Use mild soapy water to locate leak
Universal adapter leaks	Universal adapter dirty and not sealing	Clean any dirt or obstruction from universal adapter. Close hose shutoff valve and replace hose assembly
Hose leaks	Hose damaged	Replace hose assembly
	Hose connection to manifold loose	Remove hose, apply thread sealant and tighten fitting into place
Gauge leaks	Gauge damaged	Replace gauge
	Gauge connection loose	Remove gauge, apply thread sealant and tighten
Manifold leaks	Manifold damaged or defective relief valve	Replace manifold
	Manifold connection loose	Remove manifold, apply thread sealant and tighten
Tank leaks	Pin hole from internal rusting	Replace tank
Tank will not hold enough air	Gauge not reading correctly	Check air pressure at fill stem with tire pressure gauge. Replace gauge if gauge reads differently
	Compressed air source below 85 psi	Locate compressed air source of 85 to 125 psi
Tank fills slowly	Fill valve obstructed or damaged	Inspect opening for foreign material, clean or replace
	Low volume air output source	Locate compressed air source of 90 to 150 psi

Troubleshooting - Continued

Cannot get air out of tank	Low tank pressure Hose shutoff valve closed Universal adapter damaged	Tank pressure must exceed tire pressure. Increase tank pressure Turn red knob on manifold counterclockwise to fully open, 1-1/2 turns Replace hose assembly
Water in tank	Contaminated compressed air source	Hold tank upside down with manifold tilted down. Pull ring on safety relief valve until air pressure and liquid are fully drained. Refill with clean, dry air

NOTES

1-800-551-2406
www.eaglecompressor.com

STANDARD WARRANTY

Seller warrants products of its own manufacture against defects in workmanship and materials under normal use and service as follows:

Compressor Brand	
COMPRESSORS: months from date of purchase.	12 Months
PARTS: from date of sale	90 Days

Wood Industries, Inc., (WII) warrants repaired or replaced parts of its own manufacture against defects in materials and workmanship under normal use and service for ninety (90) days or the remainder the warranty on the product being repaired, whichever is longer.

With respect to products not manufactured by **WII**, **WII** will, if practical, pass along the warranty of the original manufacturer.

Notice of the alleged defect must be given to Seller in writing with all identifying details including serial number, model number, type of equipment and proof of purchase, within thirty (30) days of the discovery of same during the warranty period.

WII's sole obligation on this warranty shall be, at its option, to repair, replace or refund the purchase price of any product or part thereof, which proves to be defective, F.O.B. **WII** shop.

If requested by **WII**, such product or part thereof must be promptly returned to **WII**, freight prepaid for inspection.

This warranty shall not apply and **WII** shall not be responsible nor liable for:

- a) Consequential, collateral or special losses or damages;
- b) Equipment conditions caused by normal wear and tear, abnormal conditions of use, accident, neglect or misuse of equipment, improper storage or damages resulting during shipment;
- c) Deviation from operating instructions, specification or other special terms of sale;
- d) Labor charges, loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs made by person(s) other than **WII** or **WII** authorized service representative;
- e) Improper application of product.

In no event shall **WII** be liable for any claims, whether arising from breach of contract or warranty of claims of negligence or negligent manufacture, in excess of purchase price.

THIS WARRANTY IS THE SOLE WARRANTY OF WII AND ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED IN LAW OR IMPLIED IN FACT, INCLUDING ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR USE, ARE HEREBY SPECIFICALLY EXCLUDED.

IRON HORSE



**Tanque
Aéreo
Portátil
5 & 10 Gallon**

Modelos No.

IHCT-05

IHCT-10

1-800-551-2406

www.eaglecompressor.com

Wood Industries, Inc.



Gracias por comprar su Iron Horse nuevo "tanque portable del aire"

Nuestros Iron Horse tanques portables del aire del Wood Industries, Inc. se construyen del acero pesado de la galga y se construyen al ultimo. Capaz de acomodar las presiones de aire hasta máximo de 150 PSI, marcas éstos los tanques más resistentes y más versátiles para la granja, la tienda, y el uso casero. Ideal para inflar los neumáticos de los coches, los carros, las bicis, maquinaria de la granja y el divertirse y equipo recreacional cuando un compresor de aire no está disponible.

Al desempaquetar, examine cuidadosamente para saber si hay cualquier daño que pudo haber ocurrido durante tránsito. Se cerciora de cualquier guarnición floja, pernos, etc., se aprieta antes de poner la unidad en servicio.

LEA Y AHORRE POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES.

Leído cuidadosamente antes de procurar montar, instalar, funcionar o mantener el producto descrito. Protéjase y a otros observando toda la información de seguridad. ¡La falta de conformarse con instrucciones podía dar lugar a daños corporales y/o a daños materiales! Conserve las instrucciones para la referencia futura.

**LEA CUIDADOSAMENTE
ESTE MANUAL DE IN-
STRUCCIÓN ANTES DE
PROCURAR FUNCIONAR
ESTE TANQUE DEL AIRE**

CONTENIDO

Medidas De Seguridad	14
Símbolos usados en este manual.....	14
Información De Seguridad	15
Ensamblaje	16
Funcionamiento	16
Mantenimiento	17
Servicio Técnico.....	17
Diagnóstico de Averías	18
Garantía estándar	20
Advertencia sobre el aire respirable	31
English Version	1
Version Française	21

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MEDIDAS DE SEGURIDAD**

Leído cuidadosamente antes de procurar montar, instalar, funcionar o mantener el producto descrito. Protéjase y a otros observando toda la información de seguridad. ¡La falta de conformarse con instrucciones podía dar lugar a daños corporales y/o a daños materiales!

Conserve las instrucciones para la referencia futura.

RECORDATORIO: ¡Guarde su prueba anticuada de la compra para los propósitos de la garantía! Únala a este manual o archívela para el depósito.

Símbolos usados en este manual

PELIGRO:

Una situación inmediata que LE OCACIONARIA la muerte o heridas de gravedad.



ADVERTENCIA:

Una situación que PODRIA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.



PRECAUCION:

Una situación que PODRIA ocasionarle heridas no muy graves.



AVISO:

Una información importante, que de no seguirla, le podría ocasionar daños al equipo.



Se deben utilizar lentes durante el funcionamiento.



Información De Seguridad

Siempre debe seguir las siguientes medidas de seguridad:



PELIGRO

Peligro de explosiones. El no observar las Instrucciones y las Advertencias puede causar la muerte o daños graves.

- Lea con cuidado los manuales incluidos con este producto. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo. Siga todas las instrucciones.
- Esta unidad solo debe ser usada por personas que estén bien familiarizadas con las reglas de seguridad y manejo.



PELIGRO

Nunca exceda la capacidad máxima de presión del tanque de 150 psi. El hacerlo podría ocasionarle heridas o daños a su persona.



PELIGRO

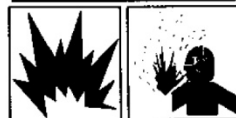
No llene nunca el tanque de botellas de gas o de cualquier otro sistema que produzca más de 150 psi.

- No altere ni manipule la válvula de alivio de seguridad. La manipulación o alteración de la válvula de seguridad invalida las garantías existentes y Wood Industries, Inc. rechaza cualquier responsabilidad por pérdidas, heridas y daños.



PELIGRO

NUNCA trate de reparar o modificar un tanque. Si lo solda, taladra o le hace cualquier otro tipo de modificaciones lo dañaría y podría ocasionar rupturas o explosiones. Siempre reemplace los tanques desgastados, dañados o agrietados.



- Para liberar la presión de aire del tanque antes de darle servicio o reemplazar piezas, jale el anillo de la válvula de seguridad.
- Sólo para aire seco. No lo use para almacenar o rociar líquidos o gases inflamables.
- Almacenamiento cubierto. No lo almacene a la intemperie o en plena luz solar.
- Use solo accesorios con capacidad para un mínimo de 10,34 bar.
- Antes de cada uso cerciórese de que las mangueras de aire no estén deterioradas. Igualmente, cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.

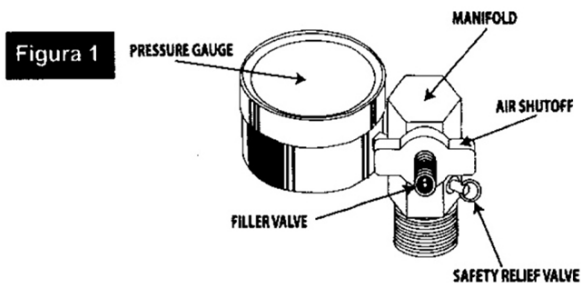
Ensamblaje

La manguera de aire viene desconectada de fábrica para evitar que se dañe en el transporte. Use una llave de 14,3mm (9/16") para conectar el extremo de la manguera con el conector macho de 6,4 mm (1/4") al orificio de salida del múltiple (en el lado opuesto de la válvula de entrada). Apriételo con la mano y déle 2 ó 3 vueltas adicionales.

Funcionamiento

Antes de llenar hale la válvula de alivio de seguridad para asegurarse que la válvula puede actuar libremente.

- 1) Lleve el tanque de aire a una fuente de aire comprimido limpio y seco (por ejemplo a una estación de servicio). Algunas estaciones de servicio modernas no tienen el equipo con la presión necesaria para llenar el tanque. La presión recomendada para llenar el tanque es de 90 bar a 150 psi.
- 2) Conecte el mandril de la fuente de suministro de aire a la válvula de entrada ubicada al lado del múltiple de bronce (Vea la Figura 1). Llene el tanque hasta alcanzar una presión máxima de 150 psir indicada por el manómetro. La válvula de seguridad está fijada a una presión de 160 psi para evitar que se llene el tanque excesivamente.



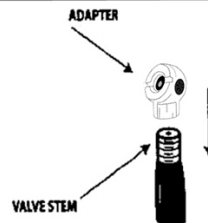
NOTA: La válvula de cierre (perilla roja) no tiene que abrirse para llenar el tanque.

- 3) Infile el objeto asegurando el adaptador al vástago de la válvula. Asegúrese de presionar el adaptador completamente hacia abajo sobre la rosca del vástago de la válvula.

(ver Figura 2).

Funcionamiento - Continuado

Figura 2



- 4) Para abrir la válvula de cierre y permitir el flujo de aire hacia la manguera, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj.



ADVERTENCIA: El manómetro del múltiple del tanque no le indica la presión del objeto que está inflando. Use otro manómetro para medir la presión del objeto.

- 5) Gire en el sentido de las manecillas del reloj la válvula de cierre a la posición cerrada antes de soltar el adaptador universal del vástago de la válvula para prevenir pérdidas de aire de la manguera. No apriete demasiado.

Servicio Técnico

Servicio Técnico:

Para la información con respecto a la operación del producto, llame por favor 1-800-551-2406, o 1-403-444-1946.

Diagnóstico de Averías

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El tanque pierde presión	Fugas de aire	Use agua enjabonada para ubicar la fuga
Pérdidas del adaptador universal	El adaptador universal está sucio y no sella	Limpie la mugre del adaptador universal. Cierre la válvula de aire de la manguera y reemplace el conjunto de la manguera
Fuga de aire en la manguera.	La manguera está dañada La conexión de la manguera al múltiple está floja	Reemplace el ensamblaje de la manguera/mandril Desconecte la manguera, aplíquelo un sellador a las roscas y apriete el conector
Fuga de aire en el manómetro.	El manómetro está dañado La conexión del manómetro está floja	Reemplace el manómetro Desconecte el manómetro, aplíquelo un sellador a las roscas y apriételo
Fuga de aire en el múltiple	El múltiple está dañado o la válvula de seguridad no está funcionando adecuadamente. La conexión del múltiple está floja	Reemplace el múltiple Desconecte el múltiple, aplique un sellador a las roscas y apriételo
Fuga de aire en el tanque	El tanque está oxidado y tiene un orificio pequeño	Reemplace el tanque
El tanque no alcanza la presión máxima para la que está diseñado	El manómetro no está indicando la presión correcta	Mida la presión del tanque en el vástago de la válvula con un manómetro para llantas. Reemplace el manómetro del tanque si le indica una presión diferente

Diagnóstico de Averías - Continuoado


	La presión de la fuente de suministro es inferior a 5,86 bar	La presión de la fuente de suministro debe ser de 5,86 bar a 8,62 bar
El tanque se llena lentamente	La válvula de entrada está obstruída o dañada. La presión de la fuente de suministro es muy baja	Inspeccione el orificio, si está sucio límpielo o reemplace la válvula La presión de la fuente de suministro debe ser de 5,86 bar a 8,62 bar
El tanque no le suministra aire (el aire no sale)	La presión del tanque es muy baja La válvula de cierre de la manguera está cerrada Adaptador universal dañado	La presión del tanque debe exceder la de la llanta Gire la perilla roja del múltiple en sentido contrario a las manecillas del reloj para abrirla completamente, 1 1/2 vueltas Reemplace el conjunto de la manguera
Hay agua en el tanque	El aire comprimido suministrado está contaminado	Drene el agua del tanque. Para las instrucciones, refiérase a la sección de mantenimiento.

NOTAS

1-800-551-2406
www.eaglecompressor.com

**GARANTÍA ESTÁNDAR
WOOD INDUSTRIES, INC.
PRODUCTOS DE INTERCAMBIO PORTABLES**

El vendedor autoriza productos de su propia fabricación contra defectos en la ejecución y materiales bajo uso y servicio normales como sigue:

Marca de Compresor	
Compresores: meses de fecha de compra	12 meses
Partes: de fecha de venta	90 días

WII autoriza partes reparadas o substituidas de su propia fabricación contra defectos en materiales y ejecución bajo uso y servicio normales por noventa (90) días o el resto de la garantía en el producto que es reparado, cualquiera es más largo.

Con respecto a los productos no fabricados por la WII, WII si es práctica, pasa a lo largo de la garantía del fabricante original.

El aviso del defecto alegado se debe dar al vendedor en escribir con todos los detalles que identifican incluyendo número de serie, número de modelo, el tipo de equipo y la fecha de la compra, en el plazo de treinta (30) días del descubrimiento iguales durante el período de la garantía.

La obligación única de WII en esta garantía será, en su opción, de reparar, de substituir o de consolidar el precio de compra de cualquier producto o de parte de eso, que demuestre ser defectuoso, F.O.B. tienda de WII

Si pedido por WII tal producto o pieza de eso se debe volver puntualmente a carga pagada por adelantado para la inspección.

Esta garantía no se aplicará y WII no será responsable u obligada para:

- a) Pérdidas o daños consecuentes, colaterales o especiales;
- b) Condiciones del equipo causadas por desgaste normal y rasgón, condiciones anormales del uso, accidente, negligencia o uso erróneo del equipo, almacenaje incorrecto o daños resultando durante el envío;
- c) Desviación de instrucciones de funcionamiento, de la especificación o de otros términos de la venta especiales;
- d) Las cargas, la pérdida o el daños del trabajo resultando la operación, el mantenimiento o incorrecto reparados por el person(s) con excepción de WII o de WII autorizaron el representante/delegado técnico;
- e) Uso incorrecto del producto.

En ningún acontecimiento la WII será obligada para cualquier demanda, si se presenta de la abertura del contrato o de la garantía de demandas de la negligencia o de la fabricación negligente, en el exceso del precio de compra.

ESTA GARANTÍA ES LA GARANTÍA ÚNICA DE WII Y CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESADO, IMPLICADO EN LEY O IMPLICADO EN HECHO, INCLUYENDO CUALESQUIERA GARANTÍAS DEL MERCHANTABILITY Y DE LA APTITUD PARA EL USO PARTICULAR, SE EXCLUYE POR ESTE MEDIO ESPECÍFICAMENTE.

IRON HORSE



**Réservoirs
d'Air
portatifs
5 & 10 Gallons**

Modèles

IHCT-05

IHCT-10

1-800-551-2406

www.eaglecompressor.com

Wood Industries, Inc.



Merci d'avoir acheté votre nouveau réservoir d'air portatif Iron Horse

Les réservoirs d'air portatifs Iron Horse de Wood Industries, Inc. sont construits d'acier robuste et sont construits pour durer. Ces réservoirs pouvant contenir jusqu'à un maximum de 150 livres par pouce carré (150PSI), font qu'ils sont les plus résistants et utiles pour tout usage de la ferme, de l'atelier et à la maison. Idéal pour gonfler les pneus des voitures, des camions, des vélos, de la machinerie à la ferme et de tout équipement de sport et récréatif quand un compresseur à air n'est pas disponible.

En déballant, inspectez soigneusement pour déceler tout dommage qui aurait pu s'être produit pendant le transport. S'assurer que tous les boulons, petites pièces d'assemblage, etc. soient serrés avant de mettre l'unité en service.

LISEZ ET VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Lire soigneusement avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'actionner ou d'effectuer la maintenance du produit décrit. Protégez-vous et les autres en observant toute l'information de sûreté. Le manque de se conformer aux instructions pourrait occasionner des blessures personnelles et/ou à la propriété! Conserver ces instructions pour référence ultérieure.

**LISEZ
SOIGNEUSEMENT CE
MANUEL D'INSTRUCTION
AVANT D'ESSAYER
D'ACTIONNER CE
RÉSERVOIR D'AIR**

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de Sécurité	24
Symboles utilisés dans ce manuel.....	24
L'Information De Sûreté.....	25
Montage	26
Fonctionnement	26
Entretien	27
Service Technique.....	27
Guide de Dépannage	28
Garantie Standard	30
Avertissement D'Air Respirable	31
English Version	1
Versión Española	11

**CONSIGNES D'UTILISATION
MESURES DE SÉCURITÉ**

Lire soigneusement avant d'essayer d'assembler, d'installer, d'actionner ou d'effectuer la maintenance du produit décrit. Protégez-vous et les autres en observant toute l'information de sûreté. Le manque de se conformer aux instructions pourrait occasionner des blessures personnelles et/ou à la propriété!

Conserver ces instructions pour référence ultérieure.

RAPPEL: Gardez votre preuve datée d'achat pour la garantie ! Attachez-la à ce manuel ou classez-la pour la conserver.

Symboles utilisés dans ce manuel

DANGER:

Indique une situation hasardeuse imminente qui **RÉSULTERA** en perte de vie ou blessures graves.



AVERTISSEMENT:

Indique une situation hasardeuse potentielle qui **PEUT** résulter en perte de vie ou blessures graves.



ATTENTION:

Indique une situation hasardeuse potentielle qui **PEUT** résulter en blessures.

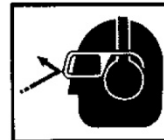


AVIS:

Indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.



Il est nécessaire de porter des lunettes de protection pendant l'utilisation.



L'Information De Sûreté

Toujours observer les mesures de sécurité suivantes:



Risque d'explosion. Ne pas suivre les avertissements et les instructions pourrait provoquer la mort ou de graves blessures.

- Lire attentivement tous les manuels, y compris celui de ce produit. Bien se familiariser avec les commandes et l'utilisation correcte de l'équipement. Suivre toutes les instructions.
- Seules les personnes bien familiarisées avec ces règles d'utilisation en toute sécurité doivent être autorisées à se servir de l'outil pneumatique.



Ne jamais remplir le réservoir plus que 150 psi. Ceci peut causer des blessures personnelles ou le dégât matériel.



Ne remplissez jamais de gaz en bonbonne ou de tout système d'air qui produit plus de 150 psi.

- Ne pas modifier ou altérer avec toute soupape de sûreté. Advenant le cas où la soupape de sûreté soit altérée, les garanties seront annulées et Wood Industries, Inc. décline toute responsabilité quelconque pour toute perte, blessures ou dommages.



NE JAMAIS essayer de réparer ni de modifier un réservoir. Le soudage, perçage ou n'importe quelle modification peut affaiblir le réservoir et peut causer la rupture ou une explosion. Toujours remplacer les réservoirs usés, endommagés ou fendus.



- Dissiper la pression d'air du réservoir à air en tirant sur l'anneau de sûreté avant le service ou le remplacement de pièces.
- Pour l'air sec seulement. N'utilisez pas pour ranger ou disperser des liquides ou des gaz inflammables.
- Rangez à l'intérieur. Ne rangez pas à l'extérieur ou dans les rayons du soleil.
- Utilisez seulement les accessoires d'une valeur nominale d'au moins 150 psi.
- Vérifier les tuyaux d'air pour rechercher tout signe de faiblesse ou d'usure avant chaque utilisation. S'assurer que tous les branchements soient bien serrés.

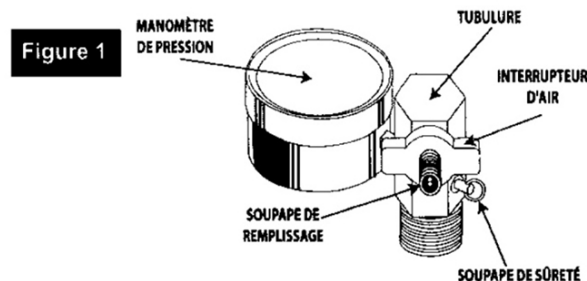
Montage

Le tuyau à air n'est pas branché pendant l'expédition afin d'empêcher le dommage. Utiliser une clé ouverte de 14,3 mm (9/16 po) pour brancher le bout du tuyau fileté mâle d'1/4 po NPT à la sortie d'air sur le collecteur (sens opposé de la soupape de remplissage). Serrer à la main et encore 2-3 tours de plus.

Fonctionnement

Tirez la soupape de sûreté avant de remplir pour vous assurer que la soupape se déplace librement.

- 1) Remplir le réservoir portatif avec une source d'air comprimé propre et sèche (une station-service ou un routier par exemple). (Quelques stations-services modernes n'ont pas de pression suffisante pour remplir le réservoir). La pression de remplissage recommandée est entre 90 et 150 psi.
- 2) Placer le raccord de la source d'air sur la soupape de remplissage située près du collecteur en laiton (Voir Figure 1). Remplir le réservoir au maximum de 150 psi tel qu'indiqué sur le manomètre. La soupape de sûreté est réglée d'avance à 160 psi pour empêcher la surpressurisation.



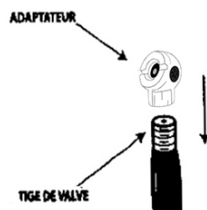
REMARQUE: Il n'est pas nécessaire d'ouvrir la soupape d'arrêt d'air (bouton rouge) pour remplir le réservoir.

- 3) Gonfler l'objet en portant l'adaptateur dans la tige de la soupape. S'assurer de pousser l'adaptateur complètement par dessus les filets de la tige de soupape.

(Voir Figure 2).

Fonctionnement - suite

Figure 2



- 4) Ouvrir la soupape d'arrêt d'air en tournant au sens inverse des aiguilles d'une montre afin de permettre le débit d'air dans le tuyau.



AVERTISSEMENT: Le manomètre du réservoir n'indique pas la pression de l'objet de gonflage. Utiliser un autre manomètre pour l'objet.

- 5) Tourner la soupape d'arrêt d'air dans le sens des aiguilles d'une montre à la position fermée avant de déverrouiller l'adaptateur universel de la tige de la soupape pour éviter les fuites d'air du boyau. Ne pas trop resserrer.

Service Technique

Service Technique:

Pour des informations concernant le fonctionnement du produit, composer le 1-800-551-2406, ou 1-403-444-1946.

Guide de Dépannage

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Perte de pression	Fuites d'air	Utiliser l'eau savonneuse pour trouver la fuite
Adaptateur universel fuit	Raccord sale, ne scelle pas	Nettoyer la poussière de l'adaptateur universel. Fermer la soupape d'arrêt du tuyau et remplacer l'assemblage du tuyau
Fuite au tuyau	Tuyau endommagé Branchement du tuyau au collecteur délogé	Remplacer l'assemblage du tuyau Enlever le tuyau, utiliser du mastic pour filets et serrer de nouveau
Fuite au manomètre	Manomètre endommagé Raccordement du manomètre délogé	Remplacer le manomètre Enlever le manomètre, mettre de l'agent d'étanchéité pour filets et serrer
Fuite au collecteur	Manomètre endommagé ou soupape de sûreté défectueuse Raccord du collecteur délogé	Remplacer le collecteur Remplacer le collecteur, utiliser du mastic pour filets et serrer
Fuite au réservoir	Trou d'épingle causé par la rouille intérieure	Remplacer le réservoir
Le réservoir ne tient pas assez d'air	Manomètre incorrect Source d'air comprimé sous 85 psi	Vérifier la pression d'air à la tige de remplissage avec un manomètre pour pneus. Remplacer le manomètre au besoin Rechercher une source d'air comprimé entre 85 et 125 psi

Guide de Dépannage - suite

Le réservoir se remplit lentement	Soupape de remplissage obstruée ou endommagée	Inspecter l'ouverture pour des matières étrangères, nettoyer ou remplacer
	Source d'air de bas volume	Rechercher une source d'air comprimé entre 90 et 150 psi
L'air ne sort pas du réservoir	Pression de réservoir basse Soupape d'arrêt du tuyau fermée Adaptateur universel endommagé	La pression du réservoir doit dépasser la pression du pneu. Augmenter la pression du réservoir Tourner le bouton rouge sur le collecteur au sens inverse des aiguilles d'une montre afin d'ouvrir complètement 1 1/2 tours Remplacer l'assemblage du tuyau
Eau dans le réservoir	Source d'air comprimé viciée	Vidanger l'eau du réservoir. Se reporter à la section d'entretien pour les instructions

NOTES


1-800-551-2406

www.eaglecompressor.com

GARANTIE STANDARD

WOOD INDUSTRIES, INC. PRODUITS PORTATIFS POUR COMPRESSEUR D'AIR À PISTON

Dans des conditions normales d'usage, le vendeur garantit comme suit, tout produit qu'il a manufacturé contre tout défaut de matériaux ou de fabrication:

Marque de compresseur	
COMPRESSEURS: à partir de la date de mise en service	12 Mois
PIÈCES: à partir de la date de vente	90 Jours

WII garantit, à l'usage normal, la réparation ou le remplacement des pièces qu'il a manufacturé contre tout défaut de matériaux ou de fabrication, pour quatre-vingt-dix (90) jours ou pour le reste de la garantie sur le produit qu'il répare, quel que soit le plus long.

Quant aux produits non manufacturés par WII, WII va, dans la mesure du possible, transférer la garantie au fabricant d'origine.

Le vendeur doit être avisé du défaut par écrit, avec toutes les informations d'identification incluant le numéro de série, numéro de modèle, genre d'équipement et date d'achat, dans les trente (30) jours de la découverte du défaut, pendant la période de garantie.

La seule obligation de WII par cette garantie, sera d'effectuer à son choix, la réparation, le remplacement ou le remboursement du prix d'achat de tout produit ou pièce défectueux, au point de fabrication de l'atelier de WII.

Sur demande de WII ledit produit ou pièce doit être retourné promptement à WII, port payé, pour inspection.

Cette garantie ne s'applique pas et WII n'assume aucune responsabilité et ne sera pas tenu responsable pour:

- a) Pertes ou dommages indirects, nantissement ou spéciaux;
- b) Si les conditions de l'équipement sont causées par une usure normale, suite à ces conditions anormales d'emploi, par accident, négligence ou mauvais usage de l'équipement, remisage inadéquat ou dommages survenus pendant le transport;
- c) S'il y a non respect des instructions d'opération, spécifications ou autres termes spéciaux de vente.
- d) Pertes ou dommages résultants d'un changement de travail, mauvaise opération, maintenance ou réparations faites par une autre personne que WII ou WII son représentant de service autorisé.
- e) Mauvaise application du produit.

WII ne sera pas tenu responsable en aucun cas d'une réclamation pour rupture de contrat ou de garantie, ou pour négligence d'usinage ou autre, au-delà du prix d'achat.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE DE WII ET TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPRESS, SOUS-ENTENDUES EN LOI OU DE FAIT, INCLUANT TOUTES GARANTIES DE MARCHANDISAGE ET DE CONVENANCE POUR UN USAGE PARTICULIER, SONT SPÉCIFIQUEMENT EXCLUES.

BREATHABLE AIR WARNING

This tank is not equipped and should not be used "as is" to supply breathing quality air. For any application of air for human consumption, the air tank will need to be fitted with suitable in-line safety and alarm equipment. This additional equipment is necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, and/or Canadian Standards Associations (CSA).

DISCLAIMER OF WARRANTIES

In the event the tank is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties shall be voided, and Eagle Pump and Compressor Ltd. disclaims any liability whatsoever for any loss, personal injury or damage.

ADVERTENCIA SOBRE EL AIRE RESPIRABLE

Este tanque no viene preparado de fábrica para suministrarle aire respirable. Antes de utilizarlo con este fin, deberá instalarle un sistema de seguridad y alarma incorporado a la línea. Este sistema adicional es necesario para filtrar y purificar el aire adecuadamente, para cumplir con las especificaciones mínimas sobre aire respirable de Grado D descritas en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Aire Comprimido. Igualmente, deberá cumplir los requisitos establecidos por el Artículo 29 CFR 1910. 134 de la Organización norteamericana OSHA y/o la Canadian Standards Associations (CSA).

INVALIDAR LAS GARANTIAS

Si el tanque se utiliza para producir aire respirable SIN haberle instalado el sistema de seguridad y alarma, todas la garantías se anularán y la compañía Eagle Pump and Compressor Ltd. no asumirá NINGUNA responsabilidad por pérdidas, heridas personales o daños.

AVERTISSEMENT D'AIR RESPIRABLE

Ce réservoir n'est pas équipé pour et ne devrait pas être utilisé "comme soi" pour fournir de l'air respirable. En cas d'applications d'air pour la consommation humaine, le réservoir doit être équipé avec de l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme. Cet équipement additionnel est nécessaire pour filtrer et purifier l'air afin d'atteindre les spécifications minimales pour la respiration Grade D décrite dans le Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134, et/ou Canadian Standards Associations (CSA).

DÉNÉGATION DES GARANTIES

Si le réservoir est utilisé pour les applications d'air respirable et l'équipement de sécurité en canalisation et d'alarme n'est pas utilisé simultanément, les garanties en existence seront annulées, et Eagle Pump and Compressor Ltd. nie toute responsabilité pour n'importe quelle perte, blessure ou dommage.

IRON HORSE



1-800-551-2406

www.eaglecompressor.com